



شكرًا دقق





شكرًا دقدق



تأليف: موفيك بيترسون - كريستين بيرينز
رسوم: إس إيه انترناشيونال
ترجمة: إدارة النشر والترجمة بنهضة مصر
إشراف عام: داليا محمد إبراهيم

ترجمة كتاب Thanks, Dopey! تصدرها شركة نهضة مصر
للطباعة والنشر والتوزيع بترخيص من Disney © U.S.A



أسستها السيدة منيرة إبراهيم سنة 1990

الطبعة 1: نوفمبر 2006

رقم الإيداع: 2006/14863

الترقيم الدولي: 1-3536-14-977

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| فرع المنصورة: | فرع الاسكندرية: | مركز التوزيع: | المركز الرئيسي: | الإدارة العامة: |
| 47 شارع عبد السلام عارف تليفون: 050 3259679 | 498 طريق البحرية - رشيد تليفون: 03 5462890 | 18 شارع كامل صدقي - القنطرة تليفون: 02 5909827 - 5909895 فاكس: 02 5983395 | 80 المنطقة الصناعية الرابعة - مدينة أكتوبر تليفون: 02 8330287 - 8330289 فاكس: 02 8330296 | 21 شارع أحمد عرابي - المهندسين - الجيزة تليفون: 02 3466434 - 3472864 فاكس: 02 3462576 |

Web Site: www.nahdetmisr.com

E mail: publishing@nahdetmisr.com

اشتاقتِ الأميرةُ سنو وايت لمقابلةِ أصدقائها الأقرامِ ، فقد
مرَّت أسابيعُ لم ترهُمُ فيها ، كانتُ منشغلةً تمامًا مع
زوجها الأميرِ هناك في القلعة .

ولذلك عندما نزلتُ من عربتها الملكية ، جرى ددقٌ مُرحبًا
بها ؛ فابتسمتُ وقالتُ له : أهلاً ددقُ . . . أين باقي الأصدقاء ؟





راح دقدقٌ يشرحُ بطريقته، وكانتُ سنو وايت تفسرُ وتقولُ:
«ها... زعلانٌ يقطعُ الأخشابَ، وعطشانٌ يجلبُ الماءَ،
ونعسانٌ وفرحانٌ يصطادانِ...»



ودوق وخجلانُ يجمعانِ التوتَ... وأنتَ يا دقدقُ تنظفُ
الأرضَ... يالهُ من يومٍ كُلُّهُ عملٌ، الجميعُ مشغولونَ
ابتسمتُ سنو وايت وقالتُ: «ما رأيك لو شربنا الشاي ونحنُ
نتسامرُ، سأجعلُكَ ترى المفاجأةَ التي أُعِدُّها لكم».



قالت سنو وايت: «الطقسُ باردٌ اليومَ قليلاً، لكنَّه سيصبحُ
شديدَ البرودةِ في الأيامِ القادمةِ، ولهذا فأنا أنسجُ لكم
جميعاً قفازاتٍ صوفيةً جديدةً قبلَ قدومِ الشتاءِ».
صمتت لحظةً ثم أكملت: «ها يا ددقُ هل تُحبُّ أن
أعلمَكَ التريكو؟»

هزَّ ددقُ رأسه بلهفةٍ شديدةٍ، لقد كان يريدُ
ذلكَ فعلاً.



دققْ حاولَ وحاولَ أَكْثَرَ مِن مَرَّةٍ، كَانَتْ الْبَدَايَةُ صَعْبَةً
جَدًّا.





وأخيراً، استطاع نسج غرزتين ثم أربعة.
قالت سنو وايت: «أنت تتعلم بسرعة يا دقدق، وعندما أحضرُ
في المرة القادمة، أنا متأكدة أنك ستكون قد تقدمت كثيراً،
سوف أتركُ لك بعض الخيط لتستمر في محاولتك».

قَبَّلَتْ سَنُو وَايْت جِبْهَةً دَقْدَقٍ وَقَالَتْ: «بَلِّغْ تَحِيَّاتِي لِلْجَمِيعِ» .
اَحْمَرُّ وَجْهٌ دَقْدَقٍ خَجَلًا ، وَلَوْحٌ لَهَا مُودِّعًا .



فِي طَرِيقِ عَوْدَةِ الْأَقْزَامِ إِلَى الْكُوخِ ، قَالَ زَعْلَانُ
بَضِيقًا : « قَطَعُ الْأَخْشَابَ فِي الْأَيَّامِ الْحَارَّةِ عَمَلٌ مُتَعَبٌ
جَدًّا ، لَكِنَّهُ فِي الشِّتَاءِ أَسْخَفُ بكَثِيرٍ ، فَالرياحُ الباردةُ
تَضْرِبُ عُنُقِي » .



فكر دقدق، كم سيكون لطيفاً أن يقدم لزعلان كوفية
هدية، وسيستخدم ما تعلمه من سنو وايت في
صناعتها.



أَيَّامٌ وَأَيَّامٌ وَدَقْدَقٌ يَقْضَى كُلُّ أَوْقَاتِ فِرَاقِهِ فِي شُغْلِ التَّرِيكُو
سَرَّاءَ، كَانَ يَصْحُو مِنَ النَّوْمِ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ بَيْنَمَا هُمْ
نَائِمُونَ.



فِي اللَّيْلِ يَنْتَظِرُ حَتَّى يَنَامَ الْجَمِيعُ وَيَنْزِلُ لِلطَّابِقِ الْأَسْفَلِ عَلَى
أَطْرَافِ أَصَابِعِهِ وَيَعْمَلُ.



وَأَثْنَاءَ الْيَوْمِ كَانَ يُخْفِي مَشْرُوعَهُ السَّرِّيَّ تَحْتَ مَلَاءَةِ
السَّرِيرِ.

أحياناً كانت صديقتهُ سنو وايت تأتي لمساعدته،
وذات مرة أمسكت بالكوفية التي صنعها وقالت:
«لقد أصبحت ممتازاً في التريكو يا دقدق».



فرح دقدقٌ جدًا بتشجيعِ سنو وايت له، وصارَ يعملُ أكثرَ
وأكثرَ، وكلَّما زادَ طولُ الكوفيةِ، صارَ إخفاؤها في مكانٍ
دقدقِ السرىُّ صعبًا جدًا.



فِي يَوْمٍ، جَاءَتْ سَنُو وَآيْت لِتَزُورَ أَصْدِقَاءَهَا الْأَقْرَامَ،
وَكَانُوا جَمِيعًا مُوجُودِينَ لِتَحِيَّتِهَا، قَالَتْ سَنُو وَآيْت: «لَقَدْ
أَحْضَرْتُ لَكُمْ مَفَاجِئًا» وَأَخْرَجَتْ مِنْ سَلَّتِهَا عِدَدًا مِنْ
الْقَفَازَاتِ الصُّوفِيَّةِ.



هتف الجميع: «هيبه شكرًا يا سنو وايت». لكن زعلان ظلّ
عابسًا.



بعد أن رحلتُ سنو وايت بفترةٍ جَرَّبَ دوق أن يلبسَ قَفَّازِيهِ.
فقال له زعلانٌ: «لماذا تلبسُهما الآنَ، الجوُّ ليس باردًا».



أشارَ دوق على الشجرة التي تظهرُ من النافذة وقال:
«عندما تسقطُ كلُّ أوراقِ هذه الشجرة سيأتي الشتاءُ،
ثم إنَّ منجمَ الماسِ برودتهُ زادتُ فعلاً».
رفعَ زعلانُ كَتْفَيْهِ ولم يردَّ.



وبعدَ عدةِ أيامٍ، زارتِ سنو وايت أصدقاءها،
وكانوا ذاهبينَ إلى العملِ، فقالتُ لهم: «أحضرتُ
لكم بعضَ المأكولاتِ للغداءِ».



قال دوق: «شكرًا يا سنو وايت، أنت دائمًا هداياكِ جميلةً،
ومرةً أخرى شكرًا يا صديقتي على القفازات، إنها مفيدة جدًا
في الأيام الباردة مثل اليوم».

كلُّ الأقزام شكرُوا سنو وايت بينما كانوا يتجهون إلى المنجم.



كان دقدقٌ يسبقُ زعلانَ بقليلٍ عندما سمِعَهُ يخبرُ سنو وايت
أن القُفَّازاتِ ستدْفِيُ يَدَيْهِ على أيَّةِ حالٍ.





أَحَسَّ دَقْدَقُ أَنْ زَعْلَانٌ بَدَأَ يَشْعُرُ بِالْبَرْدِ، فَكَّرَ أَنْ هَذَا هُوَ
الْوَقْتُ الْمُنَاسِبُ لِيَقْدَّمَ لَهُ هَدِيَّتُهُ، فَجَرَى إِلَى دَاخِلِ الْمَنْزِلِ
لِيُحْضِرَهَا لَهُ.

لما عاد دقدقٌ أخذَ يلفُ الكوفيةَ الطويلةَ مراتٍ ومراتٍ
حولَ زعلانٍ، وبسعادةٍ كبيرةٍ راحَ يصفقُ بيديهِ
العاريتينِ، عندها تذكرُ أنه نسيَ قُفَّازيَه، فجرى
داخلاً ليحضرهما.



ما هذا؟ سأل زعلانٌ بضيقٍ .
أجابتهُ سنو وايت: «لقد صنعَ لكِ دَقْدَقٌ كوفيةً» .
قال زعلانٌ: «هذه ليستُ كوفيةً، إنها تهريجٌ سخيفٌ» .



كان زعلانُ يحاولُ التخلصَ من الكوفية،
ولاحظت الأميرةُ سنو وايت أنها لم تعجبه،
وقلقتُ أن يعرفَ دقدقُ هذا وتجرحَ مشاعره.
يا ترى، ماذا ستفعلُ الأميرةُ؟



ابتسمتُ سنو وايت بلُطفٍ وقالتُ: «أرادَ دُقدُقٌ بهديتِه أن تهنأَ
بالدِفءِ طوْلَ الشِتاءِ».

قالَ زعلانُ: «لكنَ بِهذهِ الهَدِيَةِ الكُلُّ سِيَضْحَكُ عَلَيَّ».

قالتَ سنو وايت: «تَذَكَّرُ يا زعلانُ أنَ الحُبَّ الَّذِي تَعْبِرُ عَنْهُ
الْهَدِيَةُ أَهَمُّ مِنَ الْهَدِيَةِ نَفْسِهَا».



خَلَّصَ زَعْلَانُ نَفْسَهُ مِنَ الْكُوفِيَّةِ، وَرَاحَ يَنْظُرُ إِلَيْهَا بِتَرْكِيْزٍ،
ثُمَّ لَفَّهَا حَوْلَ كَتِفَيْهِ وَقَالَ لِنَفْسِهِ: «سَأَجْرِبُهَا عَلَى آيَةِ حَالٍ».



وراح زعلانُ يضعُ الكوفيةَ بأكثرَ من طريقةٍ، ثم رمى أحدَ
طرفيها خلفَ ظهره وابتسم!



عندما خرجَ دُقدُقٌ من المنزلِ وجدَ زعلانَ مرتدياً الكوفيةَ
بكلِّ فخرٍ .

قال زعلانٌ لدُقدُقٍ: «شكراً لكَ . . هديتُكَ لَنُ تجعلِي أَشْتَكِي
البردَ ثانيةً» .



ابتسَمتُ سنو وايت لزعلانِ ابتسامةٍ واسعةٍ، ثم التفتتُ
إلى دُقدقٍ وقالتُ: «كوفيةٌ رائعةٌ يا دُقدقُ، أنا فخورةٌ
بكَ جدًّا، أنتَ اجتهدتَ في عملِ شيءٍ يُسعدُ صديقكَ».



كان دققٌ في غاية السعادة؛ لأنه نجح في
اختيار هدية مناسبة.

أما سنو وايت فوقفت بابتسامتها الجميلة
تلوّح للجميع وهم ذاهبون.



